

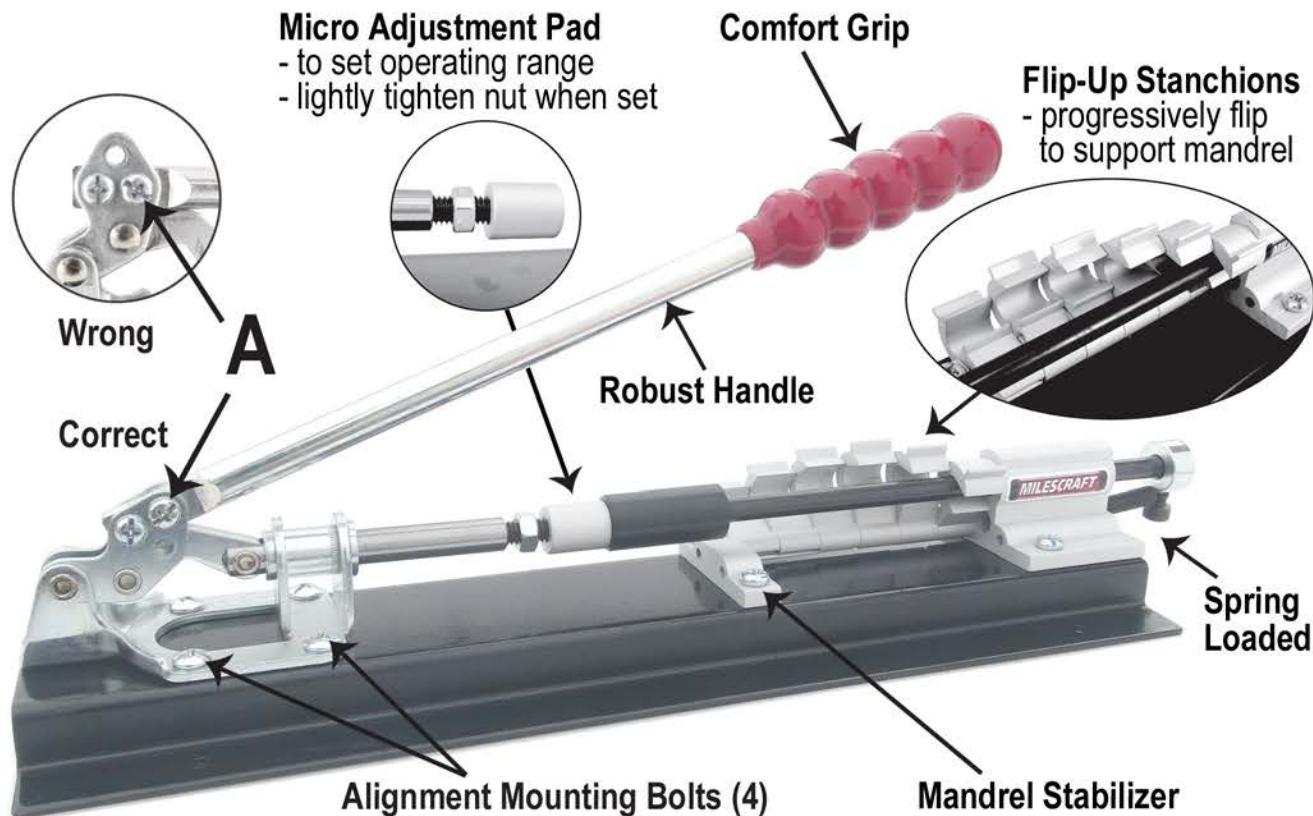
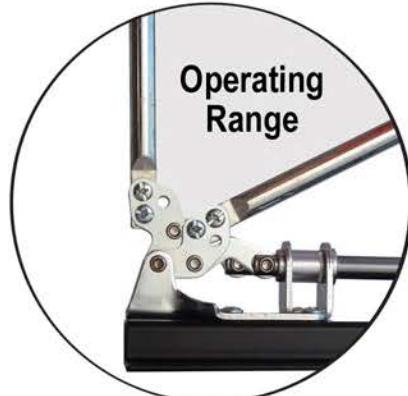
## Important!

Straight out of the box,  
the handle of this press  
needs to be re-positioned.

## Before use:

- Remove handle bolt "A"
- Lift handle as shown
- Re-install handle bolt.

Operating in Wrong  
position voids warranty.



## Caution:

- For reliable operation, only apply force in Operating Range.
- Project tube **MUST** be clean of all glue residue before attempting assembly.
- Ensure tube ends are free of damage or burrs and align parts well when assembling.
- Precision alignment of micro-adjust pad is made by loosening four mounting bolts.
- Service sliding and pivoting points with light oil. Periodically tighten all bolts.
- For assembling commercially available pen kits. **NOT** for DIY bullet pens.

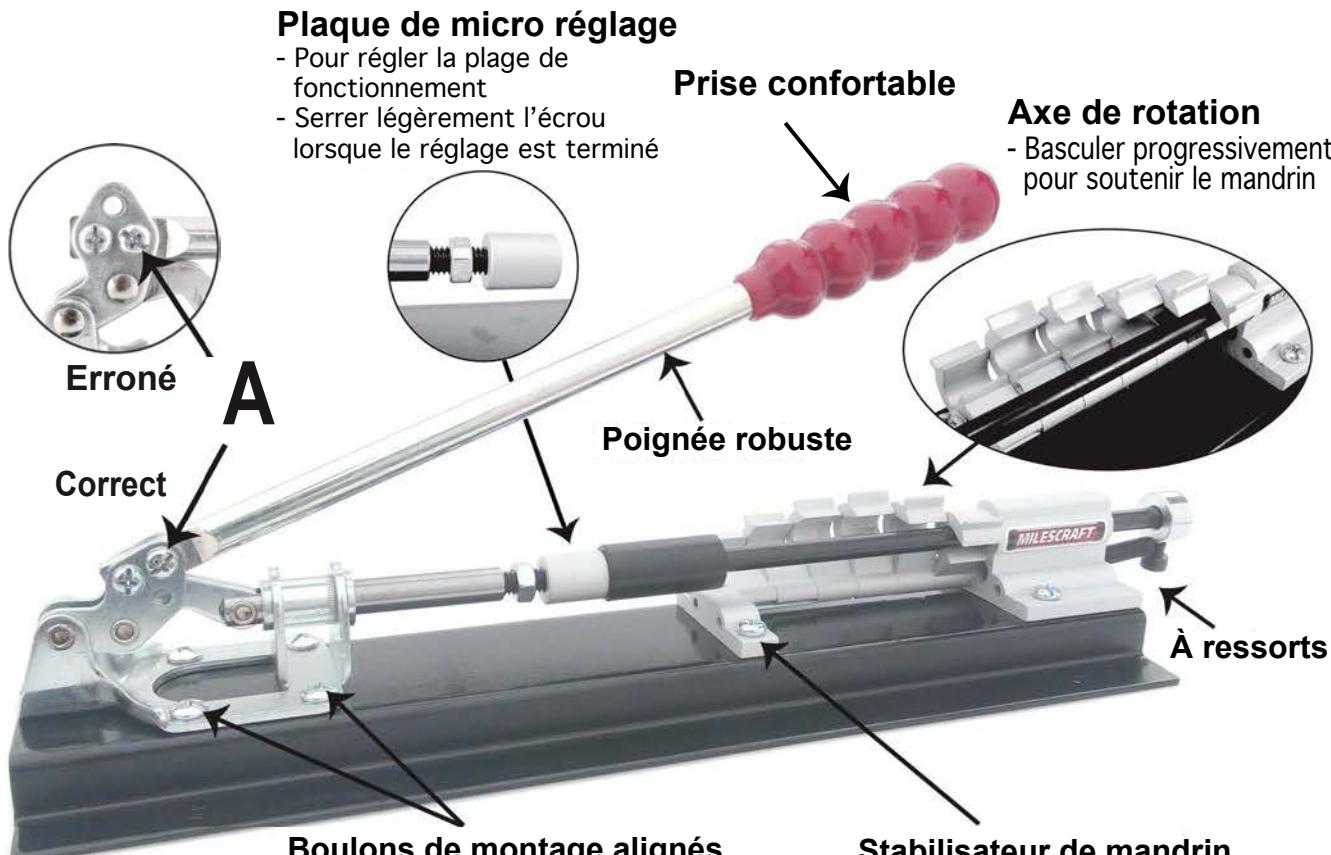
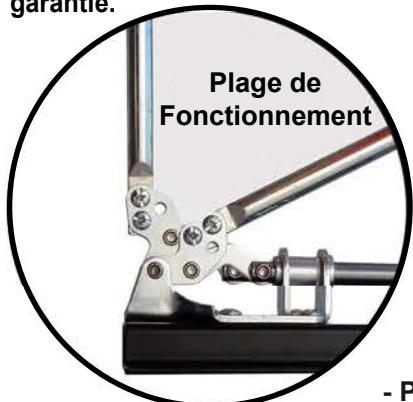
# Important!

Lors du déballage de l'appareil, la poignée de la presse doit être remplacée.

## Avant utilisation:

- Retirer le boulon « A » de la poignée
- Soulever la poignée comme illustré
- Réinstaller le boulon de la poignée

L'utilisation de l'appareil avec la poignée mal placée annule la garantie.



## Précautions :

- Pour une utilisation fiable, appliquer de la force uniquement dans la plage de fonctionnement.
- Le tube de projection DOIT être propre et ne présenter aucun résidu de colle avant le montage.
- S'assurer que les extrémités des tubes ne soient ni endommagées ni entaillées et s'alignent correctement avec les autres pièces lors du montage.
- L'alignement de précision de la plaque de micro-réglage est obtenu en desserrant les quatre boulons de montage.
- Huiler légèrement les points de glissement et de pivotement. Resserrer régulièrement tous les boulons.
- À utiliser avec des ensembles de stylos disponibles sur le marché. NON ADAPTÉ à une utilisation avec des stylos à pointe.

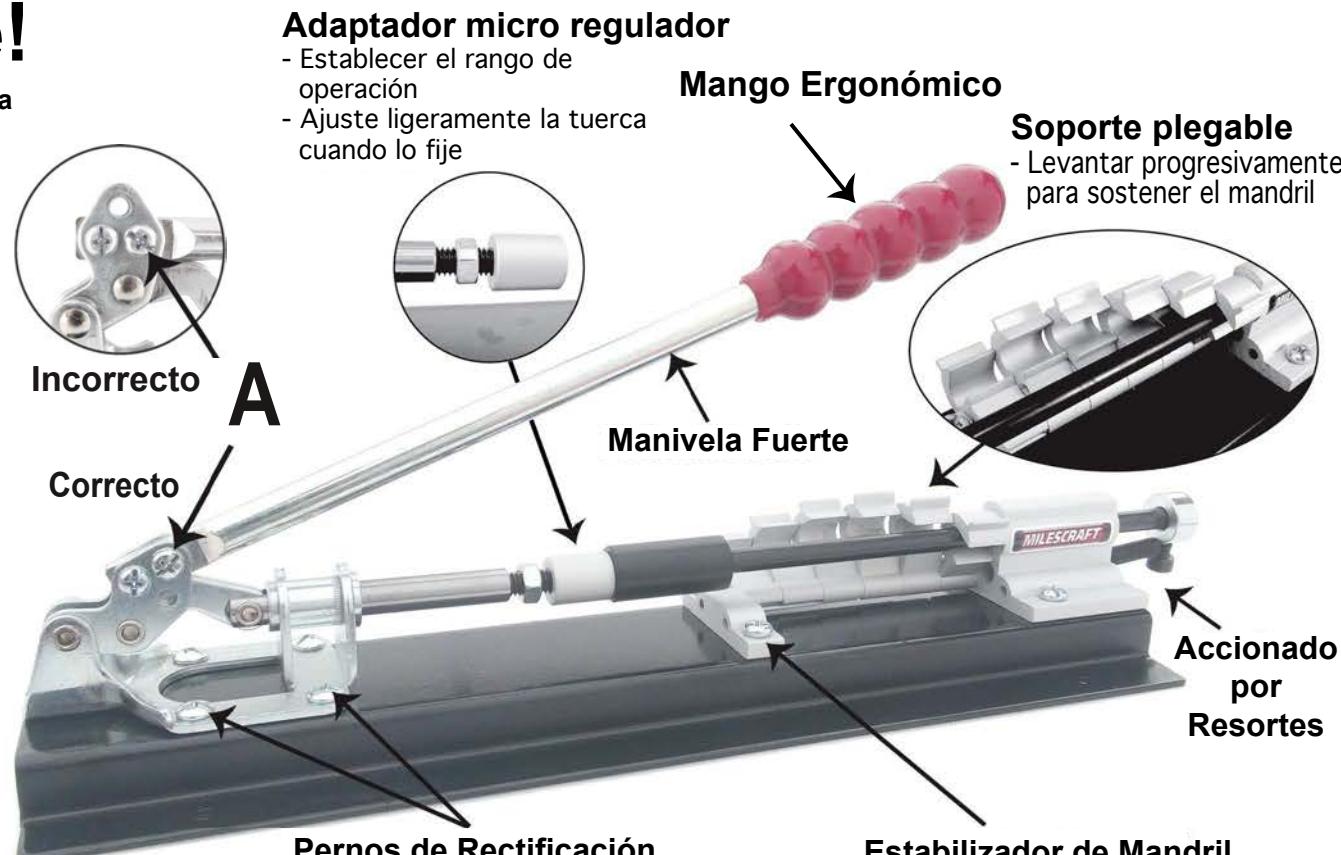
# ¡Importante!

Al sacarla de la caja, la manivela de esta prensa debe volver a colocarse en su lugar.

## Antes de usar:

- Quite de la manivela el perno "A"
- Levante la manivela como se indica
- Vuelva a colocar el perno de la manivela

Hacerla funcionar en la posición incorrecta anula la garantía



## Precaución:

- Para un funcionamiento confiable, aplique solamente la presión del rango de operación.
- Se DEBEN quitar todos los residuos de pegamento del tubo antes de intentar el montaje.
- Asegúrese que los extremos de los tubos no estén dañados ni tengan rebabas, y alinee bien las partes durante el montaje.
- El ajuste preciso del adaptador de micro ajuste se realiza aflojando los cuatro pernos de montaje.
- Mantenga los puntos deslizantes y pivotantes con aceite liviano. Ajuste periódicamente todos los pernos.
- Para montaje de juegos de plumas disponibles en el mercado. NO es para bricolage de bolígrafos bala.